

Mercredi 23.03.16 | 49<sup>e</sup> année | N° 10

Journal officiel d'information | Rédaction: Service de la communication et de l'information, Hôtel communal, CH-2001 Neuchâtel | www.neuchatelville.ch | bulletinofficiel@ne.ch | T 032 717 77 09

L'édito



## Que la lumière soit...

**A** Neuchâtel, c'est dans nos gènes: nous sommes à l'heure. Et l'heure cette année était fixée par la Terre. Pour la dixième édition d'Earth Hour, action lancée par le WWF, les Villes du Locle, de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel ont décidé d'éteindre les éclairages publics de plusieurs bâtiments et places. Ainsi, samedi 19 mars dernier, deux bâtiments emblématiques de notre ville, la Collégiale et le Palais du Peyrou, se sont assombris entre 20h30 et 21h30. Par cette action symbolique, nous voulions militer pour une meilleure protection du climat. Eh bien le climat ne se contente pas de symboles. Lundi 21 mars au matin en même temps que le printemps, une grande partie de la ville a été privée d'électricité. Il s'agissait d'un problème technique intervenu sur un transformateur de la station des Sablons. A toutes celles et ceux qui ont perdu leur document informatique en cours, aux services médicaux et d'urgence qui ont vu leurs générateurs suppléer les courtes pannes, aux automobilistes qui ont appris (ou pas) à conduire sans feux de signalisation, le hasard a rappelé les impératifs de la protection du climat. «Que la lumière soit et la lumière fut»: mais que pour la lumière soit, il est peut-être temps de l'économiser un peu... non?

Fabio Bongiovanni  
Directeur des finances, des ressources  
humaines et de l'action sociale



«L'œuf dans tous ses états»: un des ateliers proposés pendant les vacances pascales. • Photo: Stefano Iori

# Pâques s'invite au musée

Quelle est la différence entre un lapin et un lièvre? Où vivent-ils? Qu'est-ce qu'un œuf? Que contient-il? A l'approche de Pâques, ce sont quelques-unes des questions que peuvent se poser les enfants confrontés à ces symboles. L'Atelier des musées apporte des réponses à ces interrogations - et à bien d'autres - pendant les vacances pascales.

Une dizaine d'ateliers sont organisés pour les enfants dès 4 ans pendant les deux semaines de relâche. Ils ont lieu au Musée d'art et d'histoire, au Muséum d'histoire naturelle et au Jardin botanique, du 29 mars au

8 avril. Découvertes animales, saveurs épicées, cristaux, œufs, créativité, balades, il y en a pour tous les goûts. Deux de ces ateliers ont pour thématique des symboles de Pâques: le lapin et l'œuf.

### Pédagogique et ludique

Le premier, «Lièvre ou lapin?», a lieu au Muséum le mercredi 6 avril. Il s'adresse aux 4-6 ans. Les enfants y apprennent les différences entre les deux animaux, leurs caractéristiques, leur mode de vie. Une visite du diorama, des jeux, du bricolage, du théâtre et une chasse aux œufs agrémentent cet atelier qui en est déjà à sa quatrième édition.

### D'œufs et de lièvres

«L'œuf dans tous ses états», c'est le titre du second atelier lié aux symboles de Pâques, le vendredi 8 avril. Il s'adresse aux 7-10 ans. Il commence au Muséum et se termine en plein air au Jardin botanique. L'aspect ludique et pédagogique se traduit aussi par des jeux, une visite du diorama, une vidéo, des expériences et plein d'animations. Un volet de cet atelier est spécialement consacré aux œufs de poule ainsi qu'au développement du poussin.

**Inscriptions obligatoires et programme complet sur [www.atelier-des-musees.ch](http://www.atelier-des-musees.ch).**



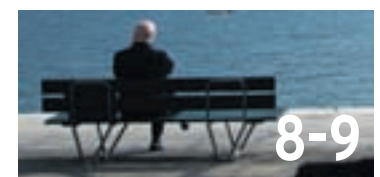
3

Gros plan sur les cloches du temple de Corcelles, qui se sont exilées à Neuchâtel et Valangin.



5

Terrible Style organise deux soirées latino ce week-end aux Patinoires, avec notamment C4 Pedro.



8-9

La Ville de Neuchâtel dévoile un plan d'action pour soutenir la mobilité des aînés fragilisés.

## Publicité

# VIVA BRASIL!

Du 22 mars au 2 avril



**À GAGNER:**  
**Voyages au Brésil**

En partenariat avec



**AMBASSADE  
DU  
BRÉSIL**

**À GAGNER:**  
**Citroën C4 Cactus**

  
**la maladiere centre**  
neuchâtel



Dans ce numéro

## Musique pascalle

Pour célébrer les fêtes de Pâques, la Collégiale propose une immersion de trois jours dans l'univers de Johann Sebastian Bach à Leipzig autour de 1724.

Page 4

## De serpes et de faucilles

Dans le cadre d'une exposition à venir au Jardin botanique, une chronique met en lumière les outils d'antan. Aujourd'hui, découvrez les secrets de la faucille, de la faux et de la serpe.

Page 7

## Aînés

La Ville de Neuchâtel a dévoilé mardi les résultats d'un sondage ainsi qu'un plan d'actions en huit points pour soutenir la mobilité des personnes âgées fragilisées. L'éventail va de la mise en place de sièges relais dans les quartiers à la sécurisation des escaliers publics.

Pages 8-9

## Hockey



Il a gardé un puissant accent anglophone, sa force tranquille suscite le respect et sa silhouette est toujours aussi imposante malgré le poids des ans. Rencontre avec l'ancien hockeyeur canado-suisse de Young Sprinters Orville Martini, qui vient de recevoir un mérite d'honneur de la Ville de Neuchâtel pour l'ensemble de sa carrière.

Page 16

## Prochaine parution

Le Vivre la Ville ne paraîtra pas durant la première semaine des vacances de Pâques. Rendez-vous le mercredi 6 avril 2016 pour le prochain numéro.



Du temple de Corcelles, elles se sont exilées à Neuchâtel, Cormondrèche et Valangin



L'antique cloche du temple de Corcelles a été cachée au château de Valangin durant la Deuxième Guerre mondiale. • Photo: Stefano Iori

# Des cloches voyageuses

**Le 5 juin prochain, les citoyens de Corcelles-Cormondrèche, Neuchâtel, Pesex et Valangin décideront, ou non, d'un avenir en commun, à l'occasion d'une votation populaire historique. «Vivre la Ville» vous propose une série d'articles en lien plus ou moins étroit avec le projet de fusion. Après le coup de projecteur sur les trams qui desservent les quatre communes, place à des cloches voyageuses! Avant Pâques, c'est le bon moment...**

Sur son flanc est gravée en latin une des plus belles inscriptions, dit-on, laissées par les saintiers (fondeurs de cloches) du Moyen-Age: «Je loue le vrai Dieu, j'appelle le peuple, je réunis le clergé, je chasse les fléaux, je pleure les morts, j'embellis les fêtes». La cloche du temple de Corcelles, qui repose aujourd'hui sur son socle, n'est peut-être jamais partie à Rome. Mais elle a connu, avec ses sœurs qui sonnaient à la volée, une histoire pour le moins trépidante.

### Avant la Réforme

Le temple de Corcelles, dont la tour date du IX<sup>e</sup> siècle, abrita plusieurs cloches au cours des siècles. L'une d'elle, datant du début des années 1500, soit avant la Réforme, sonna peut-être déjà lors de la venue de Farel, en 1530. C'était la plus grosse des cloches de Corcelles. Et aussi la plus ancienne lorsque, en

1930, la paroisse de Corcelles décida de refaire entièrement la sonnerie de son vieux clocher roman, pour célébrer les 400 ans de la Réforme. Les trois cloches d'alors, usées, sonnaient faux. Il fallait donner un coup de jeune. Quatre nouvelles cloches furent installées et harmonisées par l'organiste du temple de Corcelles, un certain L. Kelterborn, raconte la «Feuille d'Avis de Neuchâtel» de l'époque.

L'une des trois cloches fut donnée à l'Hôpital Pourtalès, pour l'église de la Maladière, à Neuchâtel. Une deuxième fut installée à Cormondrèche, dans la tour du hangar des pompes. Et Corcelles conserva la plus ancienne des trois cloches, après avoir hésité à l'apporter au musée de Neuchâtel ou au château de Valangin. Finalement, un socle lui fut confectionné devant le temple où elle fut installée.

### Cachée à Valangin

En 1939 cependant, la guerre menaça l'antique cloche: au début de la Deuxième Guerre mondiale, le bon métal était cher et recherché. La paroisse craignait que la cloche ne soit volée, notamment en cas d'attaque éclair de l'armée de Hitler. La Société neuchâteloise d'histoire et d'archéologie accepta alors de la prendre en pension au château de Valangin. Elle y resta jusqu'en 1948: les habitants de Corcelles n'avaient pas oublié leur

cloche, et la réclamaient depuis plusieurs années. Elle fut donc ramenée sur son socle par l'entrepreneur qui l'avait mise en lieu sûr neuf ans plus tôt. Vu le poids du métal, ce ne fut pas, paraît-il, une mince affaire.

La cloche est toujours sur son emplacement, devant le temple. Mais elle ne sonne plus, comme jadis, lorsque son écho se percevait au loin sur tout le territoire, «de la forêt de Dame Othenette, de la Belle Troche, du Bois-Noir et de La Luche...». (fk)



### Subiéreux exigeants mais sages et heureux

Si les cloches du temple de Pesex ne sont pas aussi anciennes que celle qui trône sur son socle à Corcelles, elles ont peut-être un plus joli son. En effet, lorsque la tour fut édifée, les gens de Pesex avaient manifesté une exigence certaine quant au son de leurs cloches. Ainsi, les premières cloches «sans son, ni gaieté» furent refondues ensemble en 1795. On raconte que ce jour-là, chaque passant jeta une pièce d'argent dans le moule pour aider à l'harmonie des nouvelles cloches. Sur la cloche moyenne est d'ailleurs gravé ce vers: «Qu'à jamais le peuple de Pesex soit content, sage et heureux.»



La Collégiale propose trois concerts de musique sacrée durant le week-end pascal

# Bach, passionnément

Pour célébrer les fêtes de Pâques, la Collégiale propose une série de trois concerts constitués uniquement d'œuvres de Johann Sebastian Bach, pour une immersion dans l'univers des célébrations pascales à Leipzig aux alentours de 1724. Le programme débutera le Vendredi saint avec la « Passion selon Saint-Jean », pour se clore dimanche avec des cantates de Pâques. Entre les deux viendra s'intercaler un récital d'orgue.

Première grande composition liturgique de Bach, la *Passion selon Saint-Jean* a été jouée pour la première fois pendant le service des vêpres du Vendredi saint de l'an 1724 à Leipzig, où le compositeur et organiste allemand venait d'être nommé Cantor de l'Eglise Saint-Thomas, une charge qu'il occupa jusqu'à la fin de sa vie. « De nos jours, elle est présentée seule, mais à l'origine, c'est un élément de la liturgie de la Semaine sainte luthérienne », souligne Simon Peguiron, organiste titulaire de la Collégiale. L'idée de cette série de concerts est de replacer cette œuvre magistrale dans son contexte historique, en donnant à entendre la musique qui était jouée à cette époque dans les églises de tradition luthérienne lors des célébrations pascales.

## Cantates de Pâques

C'est ainsi qu'après la *Passion selon Saint-Jean* – qui sera interprétée Vendredi saint à la Collégiale sous la direction de Philippe Krüttli par l'Ensemble vocal d'Erguël et l'Orchestre Le Moment baroque – le public pourra découvrir, lors d'un autre concert qui sera donné dimanche par l'Ensemble vocal et instrumental de la Collégiale, les cantates n° 31, 6 et 134, composées en 1724 par Bach pour les célébrations de Pâques, qui se terminaient, à l'époque, le mardi. A cela s'ajoute la cantate n° 3, « une œuvre antérieure qui aborde Pâques sous l'angle de la mort, ce qui l'apparente à un hymne funèbre ».

## Des « tubes »

Pour parfaire cette « immersion totale dans la tradition luthérienne », Simon Peguiron donnera samedi un



Accompagné par l'orchestre Le moment baroque, l'Ensemble vocal d'Erguël chantera la « Passion selon Saint-Jean » de Bach Vendredi saint à la Collégiale. • Photo: sp

récital d'orgue, « avec de toutes grandes pièces de Bach. Elles ont été écrites avant 1724 mais ont probablement aussi été jouées dans le contexte de célébrations religieuses, pour préluder aux services ou pour les conclure ». Parmi ces œuvres que l'organiste « ose presque qualifier de tubes » figurent la *Sonate en ré mineur*, la *Pasacaille en ut mineur* ou *Les six chorals Schübler*, arrangés par Bach à partir de mouvements isolés de cantates.

Un concert pour les enfants aura lieu à 15 heures. (ab)

« Journées Bach »: vendredi 25, samedi 26 et dimanche 27 mars à 17 heures à la Collégiale. Pré-locations: 032 717 79 07 ou par courriel à [billetterie@theatredupassage.ch](mailto:billetterie@theatredupassage.ch). Tarifs: 40 francs (catégorie A) et 20 francs (catégorie B). Entrée libre pour le récital d'orgue samedi, avec collecte à la sortie.



Agenda culturel

## Galleries et musées

**Bibliothèque publique et universitaire** (Collège latin), *Fonds d'étude*, du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 19h; samedi de 10h à 12h. *Salle de lecture*, du lundi au vendredi de 8h à 22h; samedi de 8h à 17h. *Lecture publique*, lundi, mercredi et vendredi de 12h à 19h, mardi et jeudi de 10h à 19h, samedi de 10h à 16h. *Espace Rousseau*, Salle multimédia: du lundi au vendredi, de 9h à 19h, samedi de 9h à 17h. Dans le cadre de l'exposition multi-sites « La silhouette masculine Mode et artifice, du Moyen-Age à aujourd'hui », la BPU présente « L'homme épinglé » ou l'art de silhouetter. Lu-ve 9h-19h, sa 9h-17h. Entrée libre.

**Musée d'art et d'histoire** (esplanade Léopold-Robert 1), tél. 032 717 79 20, Fax 032 717 79 29, [mahn@ne.ch](mailto:mahn@ne.ch), [www.mahn.ch](http://www.mahn.ch). Ouvert ma-di 11-18h (me entrée libre). **Permanent**: Les automates Jaquet-Droz (démonstrations tous les 1<sup>ers</sup> di du mois à 14h,

15h, 16h) Le clavecin Rückers – « Le legs Yvan et Hélène Amez-Droz » – « Neuchâtel: une histoire millénaire ». **Musée d'histoire naturelle** (rue des Terreaux 14), exposition « Abysses » jusqu'au 14 août 2016. Une plongée dans la nuit des océans, à des milliers de mètres sous la surface de l'eau, à la rencontre de créatures fantastiques. **Musée d'ethnographie** (rue St-Nicolas 2-4), d'indispensables travaux de rénovation sont en cours. Les espaces d'exposition sont fermés au public jusqu'en 2017 mais le MEN reste actif et propose de nombreuses animations. Informations complémentaires sur [www.men.ch](http://www.men.ch).

Mardi 5 avril, 20h15 (auditoire), conférence « Au soleil couchant de Palmyre, le patrimoine culturel syrien » de Yamam Bachour. Entrée libre.

Jeudi 7 avril, 20h15 (auditoire), projection de deux films issus de l'édition 2016 du Festival Visions du Réel.

Jeudi 28 avril, 20h15 (auditoire), ciné-club « My Winniepeg ». Entrée libre.

**Jardin botanique de Neuchâtel** (Pertuis-du-Sault 58), dans le Parc, Exposition permanente « Le Jardin de l'évolution », ouverte 7j./7. Dans la Villa, exposition « Plante ou animal? La collection paléontologique Louis Villars », ouverte tous les jours de 12h à 16h jusqu'au 3 avril.

Mardi 29 mars, atelier « Sur les traces des oiseaux et des grenouilles », pour les 4 à 6 ans de 10h à 12h, pour les 7 à 10 ans, de 14h à 16h. Tarifs: CHF 20.– par enfant

Mercredi 30 mars, atelier « A la découverte des épices », pour les 4 à 6 ans, en duo (1 enfant et un adulte), de 10h à 12h. Tarifs: CHF 30.– par duo.

**Galerie Ditesheim & Maffei Fine Art** (rue du Château 8), « Mathys » exposition de peintures et de sculptures, jusqu'au 1<sup>er</sup> mai 2016.

**Galleries de l'histoire**, antenne du Musée d'art et d'histoire (av. DuPeyrou 7), tél. 032 717 79 20, fax 032 717 79 59, [www.mahn.ch](http://www.mahn.ch). Ouvert me et di 14-16h ou sur rdv. Entrée libre, sauf mardis des musées et expositions temporaires.

**Galerie Quint-Essences** (rue du Neubourg 20, à 2 minutes à pied du Parking du Seyon), exposition des œuvres de l'artiste hongrois Outsider, László Bartha, jusqu'au 31 mars.

**Galerie de l'Evoles** (rue de l'Evoles 5), rétrospective et peintures récentes jusqu'au 9 avril. Informations complémentaires sur [www.beatricezumwald.com](http://www.beatricezumwald.com).

**Tour de Diesse, galerie d'art** (rue du Château 6), exposition de peinture de Jean Pierre Béguelin, jusqu'au 2 avril 2016. Infos sur [www.tourdediesse.ch](http://www.tourdediesse.ch).

**Galerie Palais** (rue des Saars 1), exposition « Happiness is a warm gun » de Sylvain Croci-Torti, jusqu'au 17 avril 2016. Ouvert sur rendez-vous.

## Divers



**Marché aux puces (Jardin Anglais)**, samedi 9 avril, de 10 à 17 heures. Inscription pour l'événement et renseignements au 076 535 19 14.



L'actualité culturelle

## Théâtre



Le Théâtre du Pommier a le plaisir d'accueillir en ses murs la pièce de théâtre «Le Salon des confidences» qui sera jouée les 7 et 8 avril prochains par Lolita Frésard et Guillaume Prin. Un canapé. Une femme et un homme. Le désir de la femme, le corps de l'homme. Un éventail de textes tantôt poétiques, trash, tendres, subtils ou dérangeants qui abordent le désir des femmes dans ce qu'il a d'infiniment multiple et complexe. Sans

morale. Sans jugement. Une exposition de portraits en paroles et en mouvement.

**Théâtre du Pommier, rue du Pommier 9, pièce de théâtre «Le Salon des confidences», jeudi 7 avril à 20 heures et vendredi 8 avril à 20h30. Réservation au 032 725 05 05 du mardi au vendredi de 9h à 12 heures et de 14h à 17h30.**

## Office des Ténèbres

Vendredi 25 mars à 20 heures, le chœur In illo tempore, sous la direction d'Alexandre Traube, chantera les Ténèbres du Samedi saint à l'église Notre-Dame. Les chanteurs vont renouer avec une tradition qui remonte au VII<sup>e</sup> siècle. Les lamentations de Jérémie de Thomas Tallis (1505-1585) et le vaste cycle que Tomas Luis de Victoria (1548-1611) a composé pour cette occasion, œuvres d'un caractère dramatique unique à la

Renaissance, forment les joyaux respectifs de cet office, dont l'écrin est constitué par des psaumes en chant grégorien. Le chœur In illo tempore, fondé en 1995 à Neuchâtel, s'est attaché à interpréter la musique sacrée de la Renaissance. Ce sera la vingtième année qu'In illo tempore ressuscite cet office, cherchant à recréer le lien entre les œuvres et le contexte liturgique. Il pratique le chant grégorien, soit lors des messes, pour lesquelles il a été créé, soit à l'occasion des concerts spirituels. Il essaie de mettre en évidence deux aspects de la musique de cette époque: sensualité et prière. Un concert à ne pas manquer dans la contemplation de Pâques arrivant en même temps que le début du printemps.

**Eglise Notre-Dame, rue Ed-Desor 1, Les Ténèbres chantées par le chœur In illo tempore, vendredi 25 mars à 20 heures. Entrée libre. Informations complémentaires au 032 725 19 89.**

## Oratorio de Haydn

Le prochain programme qui se tiendra dimanche 27 mars à 18 heures, joué par Les Chambristes, est un des sommets de la musique classique: *Les Sept dernières paroles du Christ en croix*, un oratorio composé par Joseph Haydn pour le Vendredi saint de l'an 1787 à la demande d'un chanoine de Cadix.

Pour être au plus près de l'esprit de l'œuvre, Les Chambristes joueront la version pour quatuor à cordes avec les textes intercalés, comme à la création. **Chapelle de la Maladière, concert des Chambristes, Les Sept dernières paroles du Christ en croix, dimanche 27 mars à 18 heures. Entrée libre, collecte.**



Trois soirées pour faire la fête durant le week-end pascal, entre hip-hop et latino

# Week-end latino

Terrible Style production frappe fort en faisant venir à Neuchâtel Farruko, C4 Pedro, Zona5, Mylson et Alejandro Reyes, pour ce qui s'annonce comme «le plus grand week-end latino en Suisse romande». De quoi faire fondre définitivement la glace des Patinoires du Littoral, où se tiendra également jeudi une soirée hip-hop avec Luciano aux platines.

Plus de 3'000 billets ont d'ores et déjà été vendus pour les trois soirs. «C'est énorme pour Neuchâtel. On savait que ce week-end allait fonctionner, mais on n'imaginait pas que cela marcherait si bien», se réjouit le directeur de Terrible Style production, Avni Krasniqi, qui n'exclut pas d'organiser un autre événement «typé latino» l'an prochain.

### Reggaeton

Il faut dire que l'affiche est à la hauteur. D'origine portoricaine,



Véritable star au Portugal, C4 Pedro enflammera samedi les Patinoires du Littoral. • Photo: sp

Farruko – qui se produira Vendredi saint aux Patinoires du Littoral avec, en première partie, Alejandro Reyes – est une véritable star sur le continent américain. «Il a collaboré avec Daddy Yankee, Pitbull, Sean Paul, J-Lo, Nicky Jam, Chaggy... Ses clips dépassent les 500 millions de vues», explique Avni Krasniqi. Ce sera l'unique date de cet artiste en Suisse romande.

### Kizomba

Samedi, ce sera au tour de C4 Pedro, un chanteur d'origine angolaise extrêmement populaire dans tous les pays lusophones, d'enflammer les Patinoires avec ses rythmes de Kizomba, la nouvelle danse latino à la mode. Il sera accompagné du groupe Zona5 et de Mylson, qui font fureur au Portugal. Les deux soirs, des Dj's se chargeront de prolonger la fête jusqu'au bout de la nuit.

### Soirée hip-hop

Terrible Style Production a profité des congés de Pâques pour greffer sur ce week-end latino son incontournable soirée hip-hop et R'n'B, qui se tiendra jeudi aux Patinoires du Littoral. Elle verra se succéder aux platines les «meilleurs Dj's suisses», comme le Neuchâtelois Luciano. (ab)

**Billets en vente sur place, à la boutique Métro à Neuchâtel ou sur le site [www.ticketcorner.ch](http://www.ticketcorner.ch). Infos: [www.terriblestyle.ch](http://www.terriblestyle.ch)**

Chronique culturelle



## Paxongruel

Faut-il se marier au risque de finir tôt ou tard cocu? Protégé du gentil géant Pantagruel, lui-même fils de Gargantua, Panurge le tonitruant bon vivant n'en sait que trop. Pour être fixés, les compères accompagnés d'un frère en religion s'en vont consulter l'oracle de la dive bouteille. Ils en ressortent tout «poivrés» avec l'unique certitude que Dieu n'a pas changé l'eau en vain... En adaptant pour la scène l'ouvrage célèbre de Rabelais, Emmanuel DuPasquier réussit un coup de maître. On connaissait le décorateur mais moins le génial metteur en scène révélé par ce magnifique spectacle! Paxon fait tout dans ce «Pantagruel» produit par le Théâtre Tumulte: les costumes et les chapeaux pointus à la turlututu, les décors en carton pâte qui changent à chaque tableau, la musique flûtée qui cadre bien avec l'époque, entre Moyen-Age et Renaissance, et surtout les dialogues truculents qui préservent toute la verve de la langue rabelaisienne! Et comme si cela ne suffisait pas, Paxon met en scène avec maestria les pros de Tumulte et les excellents amateurs de la Comédie de Serrières. A l'arrivée, deux heures de spectacle enlevé où l'on ne s'ennuie pas une seconde. A voir absolument!

Patrice Neuenschwander

## Publicité



### **Avis de travaux durant la nuit**

Chers riverains de la ligne

### **Sur le tronçon Marin – Neuchâtel**

**durant du mercredi, 30 mars  
– samedi, 2 avril 2016**

### **Les travaux d'entretien de la voie**

**seront exécutés.**

En raison du trafic ferroviaire durant la journée, les travaux ne peuvent se faire que pendant les heures creuses de la nuit. Les machines et les moyens d'alarme nécessaires à la sécurité du personnel émettent des bruits perceptibles.

Durant : entre 20.00 et 06.00 heures

Pour ces travaux les machines adéquates seront utilisées.

La BLS Netz AG prie les riverains de la ligne de bien vouloir l'excuser pour les nuisances occasionées et les remercie de leur compréhension.

#### **Pour les questions?**

Annoncez-vous à BLS-Service de client du lundi au vendredi entre 07.00 et 19.00 heures.

Téléphone 058 327 31 32  
Formulaire du contact sous  
[www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)

Meilleures salutations,

#### **BLS Netz AG**

Construction et entretien  
District de la voie Mittelland


 Invitation aux outils 2

# De la faucille et d'autres outils taillants

 José  
Richard


La chronique « Invitation aux outils » met en lumière et rend leurs lettres de noblesse à des outils parfois banals, parfois originaux. Elle s'inscrit dans le cadre de la prochaine exposition « Terre d'outils », qui s'ouvrira au Jardin botanique de Neuchâtel le 8 mai prochain. Aujourd'hui, découvrez les secrets de la faucille, de la faux et de la serpe.

La racine indo-européenne *serp-*, par l'intermédiaire du grec et du latin, est à l'origine des mots faux, faucille et serpe.

La faucille figura la mort avant la faux, puis elle devint le symbole de la mort et de la renaissance qu'illustre le cycle des moissons.

## Rendements comparés et empathie

La faux triple le rendement de la faucille, le plus ancien outil agricole, mais ne la concurrence pas lorsqu'on veut récolter la totalité du grain. En effet, la faucille, à dents ou coupante, prévient l'égrenage, car la main libre



Faucille pour gaucher. • Photo: Marc Juillard

rassemble les épis en poignée, tandis que la faux, en les faisant tomber, peut causer une perte équivalant au trentième de la récolte.

Le volant, une faucille au fer long d'ample ouverture, intermédiaire entre la faucille classique et la faux, s'utilise à la volée et permet de doubler le rendement, mais provoque l'égrenage, comme la faux.

Outre la crainte de perdre du grain, la résistance à la faux fut moti-

vée par le souci de ne pas réduire la main-d'œuvre et celui de laisser du chaume, propriété des pauvres après les récoltes. Ces préoccupations liées à la faucille donnent à sa valeur ajoutée patrimoniale, valeur esthétique non mesurable, une dimension sociale.

## De la serpe

L'aspect massif de la serpe, au fer large et puissant, la distingue de la fau-

cille, à la lame effilée. La main du moissonneur dissimule le manche de la faucille, la main du bûcheron qui élague empoigne celui de la serpe sans le couvrir. Parmi les déclinaisons variées de la serpe, le croisissant serait proche de la faucille, n'était sa lame épaisse, conséquence de sa fonction: l'émondage, et son manche long.

La serpe d'or dont parle Pline, que les druides utilisaient pour récolter le gui, symbole d'immortalité, était probablement une serpe, une serpe qui présente des analogies de forme avec la faucille.

## Coda

Le Jardin botanique de Neuchâtel possède dans sa collection d'outils de la terre une superbe faucille à lame à nerf de renfort convexe, pour gaucher (voir photo), qui est un modèle rare.

J.R.

Responsable de la collection d'outils  
du Jardin botanique de Neuchâtel


 La Ville jeune

### Case à chocs:

- **jeudi 24 mars dès 20 heures et jusqu'à 2 heures**, concert d'Oxmo Puccino. Le rappeur français présentera son nouvel opus au public neuchâtelois. Part le biais de son album « La Voie Lactée » sorti le 13 novembre 2015, Oxmo Puccino emmène son public en voyage. Une odyssée sur une voie lactée qu'on ne trouve sur aucune carte. Le résultat: un album lumineux, direct et poétique, intrinsèquement hip-hop, coréalisé avec Renaud Letang.
- **lundi 28 mars, dès 11 heures**, 2<sup>e</sup> édition du grand marché de l'embrouille. L'entrée est libre. Pour les personnes intéressées à s'y inscrire, un formulaire est disponible sur le site [www.case-a-chocs.ch](http://www.case-a-chocs.ch). Une réponse sera donnée une fois l'examen de la candidature réalisée.


 La Ville sportive

### Piscines du Nid-du-Crô



Lundi-jeudi 8h-22h, vendredi 8h-19h30, samedi 8h-18h30, dimanche 9h-19h. Du lundi au vendredi, les abonnés ainsi que les cartes dix entrées prépayées ont accès aux bassins dès 7h. Tél. 032 717 85 00. Informations complémentaires sur [www.lessports.ch](http://www.lessports.ch).

### Amis-Gymnastes Neuchâtel, (gymnastique et nordic walking dames et seniors)

Leçons tous les mercredis: Seniors de 19h à 20h; Dames de 20h à 21h45, salle de gymnastique des Terreaux, à

Neuchâtel. Contacter la présidence: 032 841 28 49.

### Cercle de la Voile de Neuchâtel

La première et deuxième semaine des vacances de Pâques des cours de voile auront lieu au port du Nid du Crô sur lesté à cabine (bateau de type Surprise). Ces cours s'adressent à tous, débutant ou non. Ils auront lieu en matinée ou l'après-midi. Les cours annuels du Cercle de la Voile de Neuchâtel débuteront dès le 11 avril. Ils se tiendront tous les soirs en semaine à partir de 17h30 (le mercredi à 14h) et le samedi. Ils se pratiquent sur Optimist, Laser, Surprise (lesté) et Planche à voile et sont encadrés par des moniteurs J+S. Plusieurs niveaux de pratique: débutant et perfectionnement. Ces cours s'adressent à toutes et à tous, jeunes et adultes. Pour tout renseignement: Charles Martinez, 079 955 51 62, [chefdebase@cvn.ch](mailto:chefdebase@cvn.ch),

ou bien sur notre site internet [www.cvn.ch](http://www.cvn.ch), rubrique « école de voile ».

### Football

#### Chanet naturel

Jeudi 31 mars à 20h15, FC Unine - FC Neuchâtel-City, 4<sup>e</sup> ligue

#### Chanet synthétique

Samedi 26 mars à 16h, Xamax FSC Fém - FC Fleurier, Juniors féminine B

#### Stade de Pierre-à-Bot

Samedi 26 mars à 15h, Xamax FSC II - Xamax FCS Inter A, amical

### Volleyball

#### Riveraine

Lundi 28 mars à 17h30, NUC Volleyball - Cristal VFM, LNA

### Basketball

#### Riveraine

Samedi 26 mars à 19h, Union Neuchâtel Basket - Fribourg Olympic, LNA



La Ville de Neuchâtel a mené un sondage pour connaître les obstacles à la mobilité des aînés

# Mobilité: les attentes des aînés...

Des trottoirs trop hauts, des feux qui ne laissent pas le temps de traverser, de longues distances sans possibilité de se reposer: lorsqu'avec l'âge, le pied n'est plus sûr, il devient difficile d'aller faire ses courses au centre-ville ou, tout simplement, de sortir prendre l'air. Soucieuse du bien-être de ses aînés, la Ville de Neuchâtel a mené l'an dernier un sondage pour connaître les besoins et attentes des personnes âgées à mobilité réduite. Sur cette base, un plan d'actions en huit points a été arrêté (lire ci-dessous).

Le sondage ne ciblait pas uniquement les personnes âgées qui se déplacent avec un déambulateur ou une canne, mais aussi celles qui rencontrent des problèmes d'ouïe, de vue ou d'équilibre. «L'objectif était d'établir une cartographie des lieux où les aînés se rendent fréquemment et des obstacles qui se dressent sur leur route», explique l'attachée aux personnes âgées de la Ville de Neuchâtel, Isabelle Girod. Ceci, dans l'idée de prendre des mesures pour rendre leurs déplacements plus sûrs et plus sereins.

«La Ville se doit d'être attentive à l'aménagement de ses espaces publics. Il s'agit souvent de petites choses, auxquelles on ne pense pas, mais qui

sont essentielles», souligne la directrice de la santé Christine Gaillard, en rappelant l'importance de relever le défi de la mobilité au grand âge. «C'est la clé pour permettre aux personnes âgées de conserver leur indépendance le plus longtemps possible».

## Plus de 120 entretiens

Le sondage a été effectué au printemps 2015 auprès de 126 personnes domiciliées dans les différents quartiers de la ville, essentiellement par le biais d'entretiens menés par les agents de proximité de la sécurité urbaine. Pro Senectute et l'Association du quartier des Charmettes ont également apporté leur concours.

## Centre-ville prisé

Premier constat, c'est au centre-ville que les aînés se rendent le plus souvent, que ce soit pour faire leurs courses, se rendre chez le médecin, à la poste ou boire un café. La plupart font leurs achats eux-mêmes, mais rencontrent des difficultés à les ramener lorsqu'ils sont trop lourds, d'où la demande de mettre sur pied un service de livraison à prix modique.

Les personnes âgées appellent également de leurs vœux un ramassage des encombrants. La solidarité de voisinage fonctionne bien pour les

déchets ménagers, se félicite Isabelle Girod. Quant aux recyclables, l'association Phénix propose un service de ramassage mensuel.

## Des sièges-relais

Au chapitre des transports publics, les seniors apprécient l'accessibilité des nouveaux véhicules – pour autant que les chauffeurs se garent près du trottoir – mais souhaitent que tous les arrêts soient équipés d'un abribus ou, du moins, d'un siège pour attendre confortablement.

Quant à l'aménagement urbain, les aînés aimeraient que la ville, tant au centre que dans les quartiers, soit mieux équipée en bancs publics et en sièges relais pour pouvoir reprendre leur souffle ; que les escaliers soient dotés d'une main-courante et de bandes antidérapantes; et que les trottoirs soient systématiquement abaissés aux passages piétons.

## Feux trop brefs

Les feux du bas de la rue des Terreaux, de la Place d'Armes et devant la Poste sont par ailleurs jugés trop courts – un point noir connu, mais difficile à résoudre pour des raisons de séquencage. «Le problème est abordé dans le cadre de la démarche participative engagée par la Ville pour réaménager le secteur

Centre&Gare», souligne la conseillère communale Christine Gaillard.

Presque toutes les personnes interrogées mentionnent par ailleurs leur difficulté à cohabiter avec les trottoirs et les planches à roulettes sur les trottoirs, autant d'engins qui, en les surprenant, les déstabilisent et risquent de les faire chuter.

## Gym douce

Les parcs de la ville récoltent des louanges, même si d'aucuns pointent du doigt le manque de toilettes publiques ici et là ainsi que la vétusté de certains bancs, qui sont parfois trop bas, dépourvus de dossiers ou d'accoudoirs. Les aînés demandent également des lieux où faire de la gymnastique douce.

Ce sondage a permis de mettre en évidence des attentes «pragmatiques et très concrètes», que Neuchâtel, membre du réseau suisse des «Villes amies des aînés» de l'OMS, entend bien satisfaire, relève Christine Gaillard. La démarche a par ailleurs été bien accueillie par les différents services de l'administration communale, qui peuvent ainsi mieux cibler les besoins des aînés dans leurs projets. (ab)



Huit actions seront progressivement déve

## ... et le plan

Pour soutenir la mobilité des personnes âgées fragilisées, la Ville de Neuchâtel a retenu huit actions qui seront progressivement mises en œuvre et dont le bien-fondé a été validé par le réseau associatif proche des aînés. L'éventail va de la mise en place de sièges relais dans les quartiers à la sécurisation des escaliers publics, en passant par l'établissement d'itinéraires sans obstacle. Tour d'horizon.

### 1. Améliorer la sécurité des escaliers publics

Les escaliers publics seront progressivement sécurisés par des bandes antidérapantes, des repères et des mains courantes. Le rapport relatif à l'entretien du domaine public réserve une somme de 70'000 francs en 2016 et en 2017 à cet effet et pour d'autres aménagements visant à soutenir la

Annie Dängeli, agente de proximité de la sécurité urbaine, Isabelle Girod, attachée aux personnes âgées de la Ville de Neuchâtel, la conseillère communale Christine Gaillard, directrice de la santé, et Pierre-Olivier Aragno, délégué à la mobilité. • Photo: Stefano Iori







Dans un sondage, les aînés fragilisés dans leur mobilité demandent notamment davantage de bancs publics et la mise en place de sièges relais. • Photo: Stefano Iori

## développées pour soutenir la mobilité des aînés à Neuchâtel

# 1 d'action de la Ville

mobilité des personnes âgées. Il sera soumis prochainement au Conseil général.

### 2. Améliorer les équipements de l'arrêt de bus du cimetière de Beauregard

Actuellement, cet arrêt de bus, très fréquenté par les aînés, n'offre ni trottoir, ni abri, ni siège. Il est par ailleurs situé à la hauteur d'un passage pour piétons surélevé, ce qui rend l'accès aux véhicules difficile. Son amélioration est intégrée dans les travaux d'aménagement en cours au cimetière.

### 3. Répondre au besoin de bancs et sièges-relais dans les quartiers et au centre-ville

Dans un premier temps, il s'agira d'évaluer les besoins. «Idéalement, il faudrait prévoir tous les 150 mètres» des endroits permettant aux aînés de

repandre leur souffle, estime Isabelle Girod, l'attachée aux personnes âgées de la Ville de Neuchâtel. Outre des bancs publics, il existe la possibilité d'aménager des sièges-relais, discrètement intégrés au mobilier urbain. Il peut s'agir d'une simple planche, posée sur un muret à bonne hauteur.

### 4. Etablir des itinéraires sans obstacle avec la participation de personnes âgées

La Ville entend commencer par Serrières, où seront bientôt inaugurés les aménagements sur la tranchée couverte de l'autoroute ainsi qu'un nouveau parc public. «Nous allons organiser, d'ici l'été, des promenades diagnostics avec les personnes âgées du quartier pour voir les difficultés qu'elles rencontrent pour rejoindre ces lieux et établir des circuits sans obstacle», explique Isabelle Girod. Les aménage-

ments nécessaires seront aussi financés par l'enveloppe prévue dans le rapport sur l'entretien du domaine public. S'il s'avère concluant, le concept sera étendu à d'autres quartiers.

### 5. Créer une campagne de sensibilisation pour une meilleure cohabitation entre les piétons et les engins roulants dans les espaces partagés

L'idée n'est de stigmatiser personne, mais d'améliorer la compréhension et le respect mutuel. Les personnes âgées à la mobilité fragile sont en effet facilement surprises et déstabilisées par une planche à roulette ou trottinette qu'elles n'auraient pas vu venir.

### 6. Mettre en place une offre de livraison des achats usuels

Les aînés aiment faire leurs courses au centre, car c'est aussi l'occasion de faire des rencontres, mais apprécieraient de pouvoir faire livrer leurs achats à domicile. Les possibilités de

mise en œuvre d'un tel service sont actuellement à l'étude en collaboration avec différents partenaires.

### 7. Aménager des lieux de gym douce dans les parcs ou les places de jeux

L'idée est de prévoir des espaces spécifiques où les aînés pourraient faire différents exercices, simples et bénéfiques pour leur santé. La mise en place sera étudiée.

### 8. Poursuivre les ateliers/formations seniors pour le maintien de la mobilité

En collaboration avec différentes associations, la Ville propose régulièrement aux seniors les ateliers «Etre mobile en transports publics» et «Marcher au quotidien», ainsi qu'une initiation au vélo électrique. Isabelle Girod aimerait y adjoindre un cours pour encourager les aînés qui se servent d'un déambulateur à continuer de prendre les TP. (ab)



Tribune du Conseil général

# Les groupes s'expriment

## Groupe PopVertsSol Pour une ville refuge, ouverte et solidaire

**Amanda Ioset:** La semaine dernière, certains ont eu la désagréable surprise de se faire contrôler leurs papiers d'identité en allant faire leurs courses. Il ne s'agissait pas d'une nouvelle frontière en plein centre-ville, mais d'une action organisée par le collectif Droit de Rester dans le cadre de la semaine neuchâteloise contre le racisme. Une manière de sensibiliser les gens à la réalité quotidienne de milliers de personnes dans notre pays.

De telles actions sont plus que jamais nécessaires, alors que le mur qui entoure la forteresse Europe ne cesse de s'élever. Depuis début 2016, des centaines de personnes sont mortes en Méditerranée, faute de routes légales et sûres permettant d'arriver en Europe. La fermeture de la route des Balkans a bloqué

des milliers de familles, condamnées à vivre dans des camps ou dans la rue dans l'attente de l'improbable poursuite de leur voyage. La réponse de l'Union européenne est tombée la semaine dernière: payer le gouvernement d'Erdogan pour que les réfugiés qui arrivent en Grèce soient systématiquement renvoyés en Turquie.

Nous oublions parfois que nous ne parlons pas de marchandises – contrairement à ce que peut nous laisser croire le Règlement Dublin et la multitude de renvois qu'il autorise – mais de personnes en fuite auxquelles nos États signataires de la Convention de 1951 ont l'obligation d'offrir une protection. Il est temps que la Ville de Neuchâtel s'engage plus activement pour une politique de refuge, d'ouverture et de solidarité à l'égard des personnes en fuite, tant au niveau de l'accueil et de l'hébergement que de l'intégration. Une motion allant dans ce sens sera déposée prochainement par le groupe PopVertsSol.

## Groupe PLR

### Pour le tennis et le sport à Neuchâtel

**Alexandre Brodard:** Notre groupe s'engage depuis toujours pour un développement harmonieux des quartiers de la ville, pour la jeunesse et pour le sport. Il a eu l'occasion de le



Entre deux séances à l'Hôtel de Ville, les groupes du Conseil général parlent de sujets qui leur tiennent à cœur. • Photo: Stefano Iori

démontrer une nouvelle fois lors de la dernière séance du Conseil général, en votant à l'unanimité l'arrêté qui lui était soumis concernant la prolongation de 30 ans des droits de superficie du club de tennis des Cadolles. Cela devrait permettre le développement du club pour les années à venir, tout en assurant à la ville la maîtrise du terrain.

Avec la densification de l'aménagement urbain en cours, il nous paraît primordial de conserver au sein de la ville, au cœur même des quartiers d'habitation, des espaces dédiés au sport, au jeu, à la détente ou à la nature, quand bien même ces espaces pourraient être mieux valorisés d'un point de vue financier. Il en va de notre qualité de vie. Un développement harmonieux de l'habitat nécessite la conservation, l'amélioration, voire la création de tels espaces voués à la population.

Le groupe PLR se félicite donc que les terrains de tennis des Cadolles ne soient pas remplacés par de nouvelles constructions, et que le club puisse continuer à rayonner et à offrir à la population la possibilité de pratiquer un sport très populaire à proximité de son lieu d'habitation. Il soutient en outre le prix avantageux offert au club, tout d'abord dans un but de promotion et de soutien au sport, mais égale-

ment pour des raisons d'équité avec l'autre club de tennis de la ville, celui du Mail, ainsi qu'envers les nombreux clubs sportifs bénéficiant d'infrastructures à des prix avantageux.

Nous profitons finalement de ces quelques lignes pour remercier vivement l'ensemble des bénévoles et personnes actives au sein des deux clubs de tennis et de tous les clubs sportifs de la ville, pour leur engagement indéfectible en faveur de la jeunesse et de la population neuchâteloise.

## Groupe socialiste Neuchâtel, acteur de l'économie rurale et forestière

**Philippe Loup:** Ainsi posée, cette phrase semble tout droit sortie d'un esprit adepte d'une drastique décroissance économique. Rassurez-vous, il n'en est rien. Mieux que cela, il s'agit bien de la réalité que le groupe socialiste désire orienter vers une plus grande adéquation avec le développement durable et une économie agricole de proximité.

En effet, le projet de destruction – rénovation d'une grange au domaine de Belmont, à Boudry, a montré à quel point le rôle de la Ville est important tant dans les domaines forestier que rural. Propriétaire de 14 domaines mais aussi de pratiquement

1000 hectares de forêt, Neuchâtel a les moyens de mettre en œuvre une politique novatrice pour une agriculture respectueuse.

Le groupe socialiste, comme les autres groupes, souhaite obtenir au plus vite une planification stratégique à propos des domaines afin de connaître les engagements financiers qui seront nécessaires à leur modernisation. Nous souhaitons appuyer l'exécutif afin qu'il pose, à chaque renouvellement de bail, des conditions strictes pour une exploitation responsable et respectueuse.

La gestion de nos forêts emprunte largement cette voie. Le développement de centrales de chauffage à distance avec utilisation de nos bois a fait œuvre de précurseur. Maintenant, d'autres aspects doivent être appréhendés, en relation avec l'économie laitière et l'élevage, toutes deux présentes sur certains domaines.

En particulier, Belmont, proche de centres scolaires, permet la mise en œuvre de projets pédagogiques tant avec des animaux qu'en relation avec l'agriculture. Enfin, une politique d'insertion professionnelle devrait aussi être élaborée car être un des acteurs importants de l'action sociale confère des devoirs dont l'imagination n'est pas le moindre.

## Cours de botanique

### Dans le terrain avec Floraneuch

Envie de botanique, de champs de fleurs et de grand air? Envie de reconnaître les fleurs, buissons et arbres dans leur milieu?

Helena Meichtry, Marylaure De la Harpe, Anne-Laure Maire et Maiann Suhner sont quatre anciennes étudiantes en biologie à l'Université de Neuchâtel qui, pétries de botanique, souhaitent partager leur passion et leurs connaissances. Elles ont mis sur pied des cours de botanique.

Un cours pour débutants aura lieu cette année, de mai à septembre, avec à la clé six soirées de théorie et de pratique et une journée d'excursion. Les cours auront lieu au Jardin botanique de Neuchâtel.

- **Renseignements sur [www.floraneuch.ch](http://www.floraneuch.ch)**  
**Inscriptions (le cycle est payant) jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 2016.**

## Ciné-club Halluciné

Le film «Tillsammans» de Lukas Moodysson, avec Lisa Lindgren, Gustaf Hammarsten et Ola Rapace, sera projeté

**mardi 5 avril à 20h30,  
au cinéma Bio.**

Le film raconte l'histoire suivante : 1975, Stockholm. Victime de violence conjugale, Elisabeth fuit son mari accompagnée de ses deux enfants. Elle se réfugie alors dans une communauté hippie appelée «Tillsammans» plus ou moins dirigée par son frère Göran. Leur arrivée au sein du groupe va bouleverser la vie tant des uns que des autres.

Durée : 106 minutes.

## Lire, parler et écrire

Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre d'orthophonie de la Ville de Neuchâtel se tient à disposition pour répondre à vos questions

**du lundi au vendredi  
de 8h30 à 11h30  
et de 14 à 17 heures,**

au n° de téléphone 032 717 78 20. Précisons que le Centre est fermé pendant les vacances scolaires.

# La Ville officielle

## Affectation future de l'immeuble sis Musée 1 à Neuchâtel

### Prévoyance.ne lance un appel d'offre

La Caisse de pensions de la fonction publique du Canton de Neuchâtel lance une procédure d'appel d'offres à utilisateurs pour l'affectation future de l'immeuble sis Musée 1 à Neuchâtel, à l'angle du quai du port et du quai Osterwald longeant le lac.

Haut lieu de la Ville de Neuchâtel, érigé comme l'hôtel Bellevue en 1861 puis réaffecté et rénové plusieurs fois, cet immeuble a traversé le temps sans en perdre son prestige. Compte tenu de la qualité du site et du potentiel rayonnement de cet immeuble pour la Ville de Neuchâtel et le Canton de Neuchâtel, il apparaissait primordial à la Caisse de mettre en œuvre la démarche la mieux structurée et appropriée afin de valoriser cet objet sur le long terme.

Pour relever ce défi, prévoyance.ne lance un appel d'offres à utilisateurs. Les candidats intéressés pourront présenter un projet d'affectation digne de la qualité du lieu, accompagné d'une proposition de bail à long terme ou d'acquisition du bâtiment.

L'appel d'offres à utilisateurs se déroulera en plusieurs phases, durant la période de mars à juillet 2016, au terme de laquelle la décision définitive reviendra à prévoyance.ne.

Le délai d'inscription et de demande des documents de base est établi au 1<sup>er</sup> avril 2016, le délai de rendu des esquisses de projets est fixé au 31 mai 2016.

**Renseignements complémentaires :** par courriel aux adresses électroniques [direction@prevoyance.ne.ch](mailto:direction@prevoyance.ne.ch) ou [fortune@prevoyance.ne.ch](mailto:fortune@prevoyance.ne.ch)

## Garde d'enfants à domicile

Le service de garde d'enfants s'adresse aux parents d'enfants de 0 à 12 ans, pour les situations suivantes :

- le parent doit se rendre à son travail et n'a pas de solution de garde pour son enfant malade ;
- le parent est malade ou hospitalisé et a besoin d'un soutien momentané ;
- le parent ne peut recourir momentanément à son mode de garde habituel.

**Pour tout renseignement : Croix-Rouge du canton de Neuchâtel, avenue du Premier-Mars 2a, tél. 032 886 88 65 (jours ouvrables de 8h à 12h).**

Vous n'avez pas reçu le Vivre la ville ou il vous est parvenu tardivement, après le jeudi en fin d'après-midi?

Veillez en informer le Bureau d'adresses de Neuchâtel SA, par le biais de l'adresse électronique [distribution@ban.ch](mailto:distribution@ban.ch) ou par téléphone au 032 755 70 00.

Merci de votre collaboration!

## CSEM

### Snap Sensor en mains américaines

Le fabricant américain de semi-conducteurs Analog Devices (ADI) a annoncé le 18 mars dernier l'acquisition de Snap Sensor, une start up issue du CSEM, à Neuchâtel, spécialisée dans les technologies innovantes favorisant l'analyse des images. « Cette opération va renforcer la position de leader d'Analog Devices dans la détection et le traitement des signaux, et consolider ses solutions pour des applications liées à l'Internet des objets », a indiqué le groupe américain dans un communiqué.

La technologie brevetée par Snap Sensor se démarque des senseurs optiques existants, car elle permet de visualiser des images de manière précise, même dans des conditions de luminosité difficiles. L'équipe de Snap Sensor reste à Neuchâtel, où elle formera un nouveau centre de recherche et de développement d'ADI, travaillant en étroite collaboration avec le CSEM, Centre suisse d'électronique et de microtechnique.

« Notre équipe est enthousiaste à l'idée de travailler pour Analog Devices, car cette reprise nous garantit l'accès à de précieuses ressources d'ingénierie, de logistique et de commercialisation », explique Pascal Dorster, CEO de Snap Sensor, « cela va accélérer notre croissance et faire évoluer notre technologie de vision ».

## Energie

### Contrôle des installations de chauffage

Semaine du 14 au 20 mars 2016

- Température extérieure moyenne : 5,6° C.
- Degrés-jours : 100.7 DJ.

**La bonne idée :** Réglez judicieusement les périodes de fonctionnement de la chaudière en fonction de vos habitudes de vie!

## Dispensaire des rues



Le dispensaire des rues, sis rue Fleury 22, offre aux plus défavorisés des soins médicaux, une écoute, des douches et une buanderie.

**Ouvert : lu-me-je 14-18h, ve 14-16h  
tél. 032 721 10 25.**



La chronique musicale de...

# Muthoni the Drummer Queen



Mathieu Neuenschwander

Excellente nouvelle! La reine des rappeuses alternatives kenyanes est à l'affiche de la prochaine édition de Festi'neuch. Samedi 11 juin, sur la scène de La Marée, Muthoni the Drummer Queen va nous électriser le cerveau et on va adorer ça! Pour son dernier album, cette grande dame a collaboré avec des producteurs suisses-romands (dont un neuchâtelois!)

Muthoni Ndonga, alias The Drummer Queen, est originaire de Nairobi au Kenya. Cette artiste développe un son unique: une afro-électro qui fusionne de lourds tambours africains, différents rythmes hip-hop, électro-dance, R'n'B ou rock ainsi que d'autres sons expérimentaux. En février 2008, elle sort un premier album, *Mambo Bado*, dont le premier extrait, *Cool Waters*, recueille un certain succès. Parallèlement elle fonde et se met à administrer le *Blankets & Wine Festival*, l'une des plus grosses manifestations musicales de l'Afrique de l'Est. En 2009, elle lance le disque *The Human Condition*, puis, en 2011, le EP *Welcome To The Disco*, qui achève de l'imposer sur la scène africaine. Il s'agit maintenant



La reine Muthoni est prête à électriser Festi'neuch! • Photo: sp

de conquérir le reste du monde et pour Muthoni, cette aventure passe par la Suisse romande.

En l'occurrence, par la rencontre de GR! et de Hook (les 2 producteurs de son dernier album) via l'intermédiaire d'un ami suisse commun expatrié au Kenya. Le coup de cœur est immédiat et Muthoni prend instantanément son avion pour aller mettre en boîte une dizaine de titres, dans les studios de nos beatmakers helvètes. Et bien figurez-vous que Hook, le Neuchâtelois de l'étape, est originaire

de Cortaillod et a déjà à son actif de nombreuses réalisations artistiques. Après avoir fait ses premières armes dans Division Explicite (qui a fini par se transformer en Michigang), ce beatmaker, rappeur, ingénieur du son et DJ, a notamment travaillé avec Sim's, ASX, ou encore Quartier Bon Son. A noter que sa rencontre avec Muthoni n'est pas sa première collaboration internationale puisqu'il a déjà aussi œuvré avec le Français Saphir Le Joaillier, ainsi que les Norvégiens A-Lee, Jae-R et Sirius.

*MDQ*, c'est le titre du dernier album de Muthoni The Drummer Queen (sorti en 2013 et ressorti l'année dernière sous le nom de *MDQ Upgraded*). La reine sera sur la scène de La Marée, le samedi 11 juin prochain, dans le cadre de Festi'neuch. Une musique ouverte sur le monde, l'Afrique et la Suisse à écouter d'urgence.

Retrouvez Muthoni The Drummer Queen sur son site Internet: [www.muthonimusic.com](http://www.muthonimusic.com)

M.N.



A travers l'histoire



Le bâtiment abritant le Musée des Beaux-arts et le Musée historique vers 1890 et 2015.

Avec ce dernier duo d'images se termine notre chronique « A travers l'histoire », qui avait démarré en 2009. Dès le 6 avril, retrouvez ici une nouvelle rubrique illustrée, qui jouera à cache-cache avec le patrimoine de la Ville de Neuchâtel.

## Plaines-Roches

### Tir obligatoire: prochaine date

Le prochain tir obligatoire au fusil 300m et pistolet 25m aura lieu:

**samedi 9 avril 2016,  
de 9h à 12h heures,  
au stand de tir  
des Plaines-Roches à Neuchâtel.**

Les heures indiquées sont les heures de tir. Le bureau ouvre et ferme 30 minutes auparavant.

Organisation: Club de Tir de Neuchâtel-Sports, [www.tir-neuchatel.ch](http://www.tir-neuchatel.ch)

## Journées européennes des métiers d'art

### Savoir-faire des artisans neuchâtelois en grande première!

Du 22 au 24 avril 2016, le Canton de Neuchâtel, par le Département de l'éducation et de la famille (DEF), organisera pour la première fois les Journées européennes des métiers d'art (JEMA). A cette occasion, 20 artisans neuchâtelois ouvriront les portes de leur atelier afin de mettre en lumière leur savoir-faire peu connu. Deux écoles menant aux métiers d'art participeront également à cette manifestation. Le public neuchâtelois pourra ainsi découvrir 29 métiers, touchant au travail de la pierre, du cuir, du textile, de la terre, des arts appliqués, du feu, de la mécanique de précision ou encore à celui du bois, du métal et du papier, sans oublier les métiers d'art spécifiques à l'horlogerie.

**Renseignements:** les visites des ateliers sont gratuites. Les inscriptions sont ouvertes sur [www.journeesdesmetiersdart-neuchatel.ch](http://www.journeesdesmetiersdart-neuchatel.ch)

## Marché de Neuchâtel

Dès le vendredi 1<sup>er</sup> avril 2016 et jusqu'au lundi 31 octobre 2016, les marchés se dérouleront trois fois par semaine, à savoir le mardi, le jeudi et le samedi, de 6h30 à 13 heures.

*La Direction de la sécurité*



# La Ville officielle

## Déménagement à Malvilliers

### Fermeture du secteur navigation au Nid-du-Crô

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2016, le secteur navigation du SCAN déménage sur le site de Malvilliers. Le site du Nid-du-Crô sera fermé.

Les heures d'ouverture du jeudi seront améliorées avec une ouverture non-stop élargie de 7h30 à 18 heures, comme l'ensemble du site de Malvilliers. Téléphone et courriel restent inchangés.

Les contrôles techniques des bateaux et les examens pratiques continueront bien entendu à se faire directement dans les ports. Cette décision vise à réduire les charges d'infrastructures du SCAN et à simplifier son fonctionnement.

Depuis que le SCAN n'effectue plus la mission de Police du lac, une présence permanente au bord de l'eau n'est plus nécessaire.

**Nouvelles coordonnées du secteur navigation:** Malvilliers, Champs-Corbet 1, 2043 Boudevilliers, tél. +41 32 889 13 93, [scan.navigation@ne.ch](mailto:scan.navigation@ne.ch)

## Représentations à Neuchâtel

### Cirque Nock

Le cirque Nock part pour la 156<sup>e</sup> fois en tournée à travers toute la Suisse. Il va planter son chapiteau à Neuchâtel pour présenter un programme artistique, riche en numéros traditionnels et prestations humoristiques intitulé « Ritmo y pasión » qui se tiendra les

**25 et 26 mars, à 15 et 20 heures,  
27 mars, à 14h30 et 18 heures,  
28 mars, à 15 heures,  
à la place du Port à Neuchâtel.**

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus sur [www.nock.ch](http://www.nock.ch).

## Espace des Solidarités

L'Espace des Solidarités est un lieu de vie pour personnes seules et/ou vivant des difficultés sociales, professionnelles ou financières. L'Espace des Solidarités développe diverses prestations – des repas à midi et diverses activités – destinées à aider les personnes à reprendre confiance en elles-mêmes, à entretenir ou renouer des contacts.

Ses objectifs prioritaires sont les suivants:

- accompagner des chômeurs et des bénéficiaires de l'aide sociale vers une réinsertion professionnelle et sociale, en lien étroit avec les partenaires sociaux;
- favoriser l'élaboration de projets individuels ainsi que des actions et des expériences collectives riches en échange et en solidarité;
- gagner le soutien de la population neuchâteloise en abordant les thèmes de l'exclusion et de la pauvreté.

**Espace des Solidarités, rue Louis-Favre 1, tél. 032 721 11 16. Repas servis du lundi au vendredi de 12h15 à 12h30; ouvert du lundi au jeudi dès 9h30.**

## Echos

■ Mardi 15 mars, M. Fabio Bongiovanni, directeur des finances, a représenté l'Autorité communale lors de l'assemblée générale ordinaire de la Fête des Vendanges de Neuchâtel, à Hauterive.

Samedi 19 mars, en sa qualité de directeur de l'action sociale, il a assisté à l'assemblée générale du Service Hospitalier de l'Ordre de Malte Suisse, à Neuchâtel.

■ Samedi 19 mars, M. Thomas Facchinetti, président de la Ville par ailleurs directeur de la culture et du tourisme, a représenté l'Autorité communale lors de la séance publique, suivie de la remise du Prix de l'Institut Neuchâtelois, à Neuchâtel.

Mardi 22 mars, il a assisté en sa qualité de directeur de la culture, au cocktail dînatoire de Baselword 2016, à Bâle.

■ Samedi 19 mars, M. Olivier Arni, directeur de l'économie, a représenté l'Autorité communale lors de la 66<sup>e</sup> Frairie de printemps organisée par la Compagnie des Vignolants du Vignoble neuchâtelois, à Boudry.

■ Le Conseil communal a adressé récemment ses vœux et félicitations à M<sup>mes</sup> Liliane et Samuel Vuitel-Aquillon, à l'occasion de leur 60<sup>e</sup> anniversaire de mariage, Delia et Roland Ziegler-Galbiatri, à l'occasion de leur 65<sup>e</sup> anniversaire de mariage, ainsi qu'à M<sup>me</sup> Valentine Rychner, à l'occasion de son centième anniversaire.

## Université de Neuchâtel

### Nomination du nouveau recteur

En date du 16 mars, le Conseil d'Etat a nommé M. Kilian Stoffel, 52 ans, marié, deux enfants adultes, en qualité de recteur de l'Université de Neuchâtel. Directeur de l'Institut du management de l'information de l'Université de Neuchâtel, M. Kilian Stoffel succédera au 1<sup>er</sup> août 2016 à M<sup>me</sup> Martine Rahier, qui restera dans l'histoire comme la première femme à avoir dirigé une université en Suisse romande. M. Kilian Stoffel sera engagé sous contrat de droit public pour une première période de quatre ans.

**Renseignements complémentaires sur [www.unine.ch](http://www.unine.ch)**



## Programme cinéma pour la semaine du 23 au 29 mars 2016

Pour tous les cinémas, tél. 0900 900 920  
(du réseau fixe Fr. 0,80/min).

## APOLLO 1

## 10 CLOVERFIELD LANE

2<sup>e</sup> semaine. 16 ans sug. 16 ans.  
VF ve au di 22h45.  
De Ben Stiller.

## BATMAN V SUPERMAN: DAWN OF JUSTICE

1<sup>re</sup> semaine. 12 ans sug. 14 ans.  
VF 3D, me au ma 14h.  
VF me au ma 17h30.

**Apollo 2:** 3D, VO angl. s-t all/fr me au ma 20h30.  
**Arcades:** 3D, VF me au ma 20h30. 3D, VF ve au di 23h30.  
De Zack Snyder.

## DEMAIN

9<sup>e</sup> semaine. 8 ans sug. 12 ans.  
VF di et lu 11h.

**Apollo 2:** VF me au ma 18h.  
De Cyril Dion et Mélanie Laurent.

## KUNG FU PANDA 3

1<sup>re</sup> semaine. Age recommandé dès 6 ans.  
3D, VF me, ve, sa, di, lu 20h30.

3D, VO angl. s-t all/fr je et ma 20h30.  
**Apollo 2:** VF di et lu 10h30.  
VF me, ve, sa, di, lu, ma 13h30.

VF me au ma 15h45.  
**Arcades:** 3D, VF ve au ma 13h45, je au ma 16h, me au ma 18h.  
De Alessandro Carloni, Jennifer Yuh.

## APOLLO 2

## DEADPOOL

7<sup>e</sup> semaine. 16 ans sug. 16 ans.  
VF ve au di 23h30.  
De Tim Miller.

## APOLLO 3

## DIVERGENTE 3: AU-DELÀ DU MUR

2<sup>e</sup> semaine. 12 ans sug. 14 ans.  
VF me au ma 20h45.  
De Robert Schwentke.

## LE DERNIER JOUR D'YITZAHK RABIN

1<sup>re</sup> semaine. 16 ans sug. 16 ans.  
VO hebr. s-t all/fr di et lu 10h15.  
De Amos Gitai.

## PATTAYA

5<sup>e</sup> semaine. 16 ans sug. 16 ans.  
VF ve au di 23h15.  
De Franck Gastambide.

## SPOTLIGHT

4+ semaine. 12 ans sug. 16 ans.  
VO angl. s-t fr/all je 18h15.  
VF me, ve, sa, di, lu, ma 18h15.  
De Thomas McCarthy.

## ZOOTOPIE

4<sup>e</sup> semaine. 6 ans sug. 6 ans.  
VF me, ve, sa, di, lu, ma 13h15.  
VF me au ma 15h45.  
De Bryon Howard, Rich Moore, Jared Bush.

## STUDIO

## MÉDECIN DE CAMPAGNE

1<sup>re</sup> semaine. 8 ans sug. 12 ans.  
VF me au ma 15h, 17h45, 20h15.  
De Thomas Lilti.

## TRIPLE 9

2<sup>e</sup> semaine. 16 ans sug. 16 ans.  
VF ve au di 22h45.  
De John Hillcoat.

## BIO

## LA VACHE

3<sup>e</sup> semaine. 6 ans sug. 8 ans.  
VF me au ma 15h45.  
De Mohamed Hamidi.

## LES INNOCENTES

2<sup>e</sup> semaine. 12 ans sug. 14 ans.  
VF ve au lu 13h30.  
D'Anne Fontaine.

## ROOM

3<sup>e</sup> semaine. 12 ans sug. 16 ans.  
VO angl. s-t fr/all di et lu 11h.  
De Lenny Abrahamson.

## THE ASSASSIN

1<sup>re</sup> semaine. 16 ans sug. 16 ans.  
VO s-t fr me au ma 20h30.  
De Hsiao-Hsien Hou.

## SOLEIL DE PLOMB

1<sup>re</sup> semaine. 14 ans sug. 16 ans.  
VO croat. s-t all/fr me au ma 18h.  
De Dalibor Matanic.

## REX

## LA DREAM TEAM

1<sup>re</sup> semaine. 6 ans sug. 10 ans.  
VF ve au ma 13h30. VF me au ma 16h, 18h15, 20h30.  
De Thomas Sorriaux.

## THE REVENANT

6<sup>e</sup> semaine. 16 ans sug. 16 ans.  
VF ve au di 22h45.  
De Alejandro Gonzalez Inarritu.



## L'instantané de Stefano Iori...



Sous les pavés tout neufs de la cour intérieure de l'Hôtel communal, c'est bientôt la plage !



## Agenda pratique

## Services d'urgence

Police: 117.

Service du feu: 118.

Urgences santé

et ambulance: 144.

## Hôpital Pourtalès et Maternité:

N° principal: tél. 032 713 30 00.

Urgences adultes: tél. 032 713 33 00.

Urgences pédiatriques: hotline 24h/24,  
365 j/365, tél. 032 713 38 48.

## Hôpital de la Providence:

tél. 032 720 30 30.

Viteos SA – électricité, eau, gaz (numéro  
général et urgences), tél. 032 886 00 00.

Centre d'urgences psychiatriques (CUP) –  
24h/24, 365 j/365, tél. 032 755 15 15.

## Pharmacie d'office

La pharmacie de la Gare est ouverte tous  
les jours jusqu'à 20h30. Après 20h30, le  
numéro du service d'urgence N° 0848 134  
134 communique les coordonnées du  
pharmacien de garde atteignable pour les  
ordonnances urgentes soumises à la taxe  
de nuit.

NOMAD  
maintien à domicile

Vous avez besoin d'aide et de soins à domi-  
cile pour vous-même ou un proche? Vous  
cherchez des informations? Adressez-vous  
au service d'Accueil, Liaison et Orientation  
de NOMAD (alo.nomad): T. +41 32 886  
88 88, – jours ouvrables: 8h à 12h / 13h30 à  
20h + samedi de 10h à 13h. Les équipes soi-  
gnantes pour les habitants de Neuchâtel  
sont installées à Peseux et à Marin. Informa-  
tions complémentaires sur: www.nomad-  
ne.ch.

## Permanence médicale

En cas d'absence du médecin traitant ou  
du dentiste, composer le N° 0848 134  
134.

## Les services religieux

Cultes des jeudi 24 mars, vendredi  
25 mars, dimanches 27 mars et 3 avril

## Sud:

**Collégiale:** ve 25.03, 10h, culte avec sainte  
cène. Di 27.03, 5h30, aube pascale, suivie  
d'un petit-déjeuner à Collégiale 3. A 10h,  
culte avec sainte cène. A toutes ces dates,  
c'est M<sup>me</sup> D. Collaud qui officiera les ren-  
contres. Di 03.04, 10h, culte avec sainte  
cène, M. Y. Tissot.

**Temple du Bas:** ve 25.03, 15h, chemin  
de Croix dans le labyrinthe méditatif,  
M<sup>me</sup> D. Collaud. Je 24.03, 10h, médita-  
tion, salle du refuge.

Di 03.04, 10h, culte paroissial de retour  
du camp de catéchisme, MM. C. Bacha et  
F. Schubert.

## Nord:

**Ermitage:** Je 24.03, 19h, Agneau pascal,  
M<sup>me</sup> Y. de Salis. Chapelle ouverte tous les  
jours de 9h à 19h, pour le recueillement.

**Valangines:** di 27.03, 9h30, culte avec  
sainte cène, M. C. Bacha. Di 03.04,  
11h45, culte avec Présence Afrique Chré-  
tienne.

## Est:

**La Coudre:** di 27.03, 10h, culte avec  
sainte cène, M. C. Allemann.

**Maladière:** ve 25.03, 10h, culte avec  
sainte cène, M. C. Allemann.

## Ouest:

**Serrières:** ve 25.03, 10h, culte avec sainte  
cène, M. F. Schubert.

## Communauté allemande:

Poudrières 21: ve 25.03, 10h, Gottes-  
dienst, H. H.-E. Hintermann

## Eglise catholique romaine

**Basilique Notre-Dame:** je 24.03, à 20h,  
Cène du Seigneur; ve 25.03 à 12h, chemin  
de Croix, à 15h, célébration de la Passion,  
à 20h, office des Ténèbres en latin; sa  
26.03 à 20h30, veillée pascale; di 27.03 à  
10h, messe et à 18h, messe bilingue fran-  
çais-portugais.

**Vauseyon, église Saint-Nicolas:** di 27.03,  
à 10h30, messe.

**Serrières, église Saint-Marc:** di 27.03 à  
10h15, messe bilingue français-italien.

**La Coudre, église Saint-Norbert:** di 27.03  
à 9h, messe; à 17h, messe selon le rite  
Saint Pie V.

**Chapelle de la Providence:** di 27.03 à  
11h30, messe en polonais.

**Hôpital Pourtalès:** di 10h célébration ani-  
mée par l'équipe œcuménique d'aumônerie  
de l'hôpital les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> dimanche du  
mois

## Eglise catholique chrétienne

**Eglise St-Pierre (rue de la Chapelle 7) à  
La Chaux-de-Fonds:** ve 25.03, 15h, liti-  
rgie du vendredi saint. Sa 26.03, 21h, nuit  
de Pâques et célébration de la résurrection  
du Christ. Di 27.03, 10h, messe du jour de  
Pâques.

**Eglise St-Jean-Baptiste (rue Emer-de-  
Vattel) à Neuchâtel:** di 27.03, 18h, messe  
du jour de Pâques.



## Impressum

## Editeur:

Ville de Neuchâtel, Conseil communal

## Responsable:

Françoise Kuenzi, cheffe du Service  
de communication et d'information

## Rédaction:

Aline Botteron, journaliste

## Illustration:

Stefano Iori, photographe

## Secrétariat:

Carole Vanni, secrétaire de rédaction

## Contact:

• Téléphone: 032 717 77 09  
• Télécopie: 032 717 77 10  
• E-mail: bulletinofficiel@ne.ch

## Internet:

www.neuchatelville.ch

## Mise en page:

Cathy Ecabert

## Impression:

Imprimerie H. Messiller S.A., Neuchâtel

## Tirage:

23'500 exemplaires

# Publicité



**GINDRAUX**  
*Fenotier*

- Bois - métal
- Bois
- PVC

www.gindraux.ch  
ST-AUBIN TEL. 032 555 26 80



SPINAS CIVIL VOICES



## Devenez forgeur de destinées

Optez pour un parrainage. Dès un franc par jour, vous donnez un coup de pouce au destin d'enfants en détresse.  
[www.tdh.ch/chaquejourcompte](http://www.tdh.ch/chaquejourcompte)



**Terre des hommes**  
Aide à l'enfance. [tdh.ch](http://tdh.ch)



Près de 280 athlètes récompensé-e-s lors de la cérémonie des Mérites sportifs neuchâtelois

# Orville Martini à l'honneur

Il a gardé un puissant accent anglophone, sa force tranquille suscite le respect, sa silhouette est toujours aussi imposante malgré le poids des ans. L'ancien hockeyeur canado-suisse de Young Sprinters Orville Martini a reçu la distinction d'athlète d'honneur lors de la cérémonie des Mérites sportifs neuchâtelois, au Théâtre du Passage. Près de 280 athlètes ont été récompensé(e)s pour leurs performances durant l'année 2015. Cinq titres mondiaux, deux titres européens et 32 titres nationaux. La Ville peut être fière de ses champions.

Orville Martini. Une légende vivante du hockey sur glace des années 50 et 60 en Suisse. Agé aujourd'hui de 88 ans, il a les yeux humides lorsqu'il évoque cette période dorée. Le club de Neuchâtel, Young Sprinters, faisait partie des ténors de la Ligue A. Il évoluait à Monruz. Souvenirs...

Orville nous reçoit au Club House du tennis du Mail. C'est son stamm. Il saisit un quotidien lémanique et ouvre le cahier sportif. Il s'arrête sur une photo où l'on voit deux joueurs de Fribourg Gottéron et Genève Servette aux prises. «C'est du cirque. Ce sont des vrais clowns avec leurs équipements», lance-t-il. «Il y a de la pub partout, devant, derrière, sur les casques, sur les bras, les jambes, les fesses et peut-être même ailleurs... A l'époque, sur nos maillots, nous avions le numéro dans le dos, notre nom, et l'aigle neuchâtelois sur la poitrine. C'est tout.» Martini est visiblement contrarié. «Le sport est devenu un véritable business. Pas seulement le hockey. Tous les sports. Il y a trop d'argent en jeu!»

## L'Italie et l'Ecosse avant Neuchâtel

Lorsqu'il débarque à Neuchâtel en 1952, ce natif de Calgary n'a que 24 ans mais déjà quelques lettres de noblesses. Il avait quitté son Canada natal à 20 ans pour jouer comme professionnel avec les fameux Diavoli de Milan. «Nous n'avons pas de championnat en Italie, si bien que nous disputons des matches de démonstration dans le monde entier», explique le Canado-Suisse. «Je jouais simultanément dans le championnat de la Ligue écossaise, qui regorgeait de Canadiens après la guerre. C'était un bon niveau.» Il nous tend la coupure d'un journal écossais de l'époque. On



Orville Martini avec le fameux maillot orange et noir. Il portait le numéro 9. • Photo: Stefano Iori

découvre le nom d'Orville Martini qui figure dans le «all stars team» de la saison 51-52.

«C'est le président de Young Sprinters de l'époque, le journaliste Eric Walter, qui m'a contacté pour venir à Neuchâtel», enchaîne Martini. «Il avait dû me voir jouer une ou deux fois avec les Diavoli. Je n'ai pas hésité un instant. On me proposait des conditions très intéressantes, environ 10'000 francs pour la saison, si je me souviens bien. Ça peut paraître ridicule aujourd'hui, mais en comparaison la Feuille d'Avis de Neuchâtel coûtait 25 centimes...»

## Trois coupes de Suisse

Orville Martini évoluera 18 saisons à Young Sprinters chez les «orange et noir» comme entraîneur-joueur, avec à la clé trois victoires en Coupe de Suisse (57, 58 et 63). «Nous n'avons jamais été champions de Suisse, il manquait toujours un petit quelque chose», regrette-t-il.

De cette période à Monruz, il garde des souvenirs inoubliables. «La patinoire faisait presque toujours le plein avec 6'000 spectateurs. L'ambiance était incroyable, surtout contre Zurich et Berne, nos principaux rivaux. Je me demande encore comment il était possible que le train des supporters bernois s'arrête sur les

monde. Il n'avait que 25 ans. «Nous jouions dans le groupe B», se remémore Orville. Il entraîna aussi l'équipe de France.

C'est dans les années 60 que Martini obtient sa naturalisation suisse et qu'il peut enfin endosser le maillot de l'équipe nationale comme joueur, plus de 10 ans après son expérience comme entraîneur. Il a largement dépassé la trentaine mais assume sans problème son rôle de maître à jouer. «J'ai dû fêter à peu près 25 sélections en équipe nationale», précise Orville, qui n'est pas un homme à statistiques. Il nous sort encore une photo, prise à la patinoire de Montchoisi, à Lausanne. Il arbore le maillot de l'équipe de Suisse et on y peut lire ces mots en surimpression: «La Suisse m'a permis de m'intégrer. Je lui en suis très reconnaissant. Merci Peseux, merci Neuchâtel, merci la Suisse.» Et c'est signé: Orville Martini. Il l'avait envoyée aux autorités respectives pour leur témoigner sa gratitude.

## Regrets

Martini termine sa carrière à Saint-Imier, au début des années 70, toujours comme entraîneur-joueur. A plus de 40 ans, il reste un exemple sur la glace pour tous les jeunes de la région qui composaient l'équipe.

«Je ne regrette qu'une chose», ajoute Orville. «C'est qu'il n'y a pas de musée ou d'endroits aménagés pour réunir tous les documents de l'époque. Mon appartement est plein de souvenirs, diplômes, médailles, trophées, photos, maillots. C'est valable pour le hockey, mais aussi pour les autres sports où des Neuchâtelois ont brillé. En Amérique du Nord, des halles sont prévues pour conserver des traces du passé. Pas ici. C'est dommage. Quand je mourrai, tous ces témoins d'une époque partiront à la déchetterie...»

Fabio Payot



## Le coup de cœur

Une seconde distinction d'honneur a été décernée lors de la remise des Mérites sportifs neuchâtelois. Elle va à Christophe Otz. «C'est le coup de cœur du Conseil communal», a lancé le président de la Ville Thomas Facchinetti. Christophe Otz est l'organisateur du BCN Tour depuis 14 ans. Cette course populaire a réuni près de 7'000 participants en 2015 lors de la dernière étape à Neuchâtel. Elle a fêté sa 30<sup>e</sup> édition. Christophe Otz est aussi le fondateur de la société Sport Plus, qui gère près de 50 événements par année.